

頁(行)	原文	修正後	理由
0	目次 第3章	「 <b>国際化推進</b> 施策を策定するにあたっての基本的な考え方」を第2章に変更	章の順序が逆。基本的な考え方があって現状と課題が認識されるべき。タイトルなので <b>国際化推進</b> を追加。
5-(16)	多面的な国際交流・姉妹都市関係の充実	姉妹都市交流及び多面的な国際交流・の充実	タイトルを記述の順序に合わせる。
5-(21)	…限らず世界各国…	…限らず <b>広く</b> 世界各国…	文の流れの円滑化。
5-(29)	前述のように	<b>以上のように</b>	(2)全体を受けるので、「以上」がベター。
5-(32)	…アイデンティティ…	…和光市民としてのアイデンティティ…	和光市民としての主体性を明確化する。
6-(1)	2 国際化における課題	2 国際化の課題と <b>推進の方向</b>	課題だけではなく推進の方向も記述されているから。
6-(13)	…工夫・充実に努めます…	…情報などの <b>充実</b> や提供方法の <b>工夫</b> に努めます…	充実と工夫の対象を明確化するため。
6-(13)	…外国籍市民が個々の…	…外国籍市民が <b>同国籍市民同士が作る</b> 個々の共同体 <b>のみに依存することのないように</b> …	共同体作りそのものまでは否定することが出来ない。
6-(17)	…周知する…	…周知 <b>させる</b> …	周知するように働きかけるのは和光市だから。
6-(20)	多面的な国際交流・姉妹都市関係の充実	姉妹都市交流及び多面的な国際交流・の充実	タイトルを記述の順序に合わせる。
6-(22)	…ことが解決すべき課題の…	… <b>ことが課題の</b> …	この個所だけ解決という表現があるのは不自然。
7-(1)	さて、	<b>以上のように</b>	2 全体を受けるので、「以上のように」がベター。
7-(2)	…日本も世界をリードする一端…	…日本 <b>が</b> <b>先進国としての役割の</b> 一端を <b>担っている今日</b> …	「世界をリードする」では意味不明確。「今後」ではなく現在、既に然るべき役割を担っている。
7-(3)	…持っているだけでは足りず…	… <b>持つことに留まらず</b> …	持つことは当然との意味合いを込める。
7-(4)	…歴史、考え方を認識し…	…歴史や、 <b>もの見方や考え方を正しく</b> 認識し…	意味の明確化。
7-(6)	…国際化は完結すると言えるでしょう…	… <b>国際化の充実度が高まる</b> と言えるでしょう…	「完結」という表現は断定的で不適切。
7-(6)	…本計画の施策は～～～と考えます。	削除	これは文脈から遊離した不要な文言。
8-(1)	第3章 施策を策定するにあたっての基本的な考え方	第2章 <b>国際化推進</b> 施策を策定するにあたっての基本的な考え方	タイトルなので <b>国際化推進</b> を追加。章の順序が逆。基本的な考え方があって現状と課題が認識されるべき。
8-(8)	(3) 市の特性を踏まえ～～～寄与します。	(3) 市の特性を踏まえ和光らしさの創出を <b>目指しながら</b> 、市政の向上に役立てる施策を策定します。	ここは国際化の理念を述べるところなので、 <b>「市政の向上に役立てる施策」</b> という理念を明記。

頁(行)	原文	修正後	理由
9	3 多面的な国際交流・姉妹都市関係の確立	3 姉妹都市交流及び多面的な国際交流・の充実	タイトルを記述の順序に合わせるべき。
9-4-(2)	(2) 庁内研修体制の整備	(2) 庁内国際化対応研修体制の整備	このように修正された他の個所の文言に合わせる。
10-(5)	3 多面的な国際交流・姉妹都市関係の確立	3 姉妹都市交流及び多面的な国際交流・の充実	タイトルを記述の順序に合わせる。
10-(24)	a 和光市の歴史・文化、日本文化理解のための教育	a 日本及び和光市の歴史・文化理解のための教育	重複文言を纏めて単純化する。
10-(12)	ホームページを利用した和光市情報の英語とわかりやすい日本語による発信	英語及びわかりやすい日本語によるホームページを利用した情報発信	表現の明解化。
10-(13)	…などのネットワーク組織の…	…などの相互連携の…	現存「和光市国際ネットワーク」との混同排除のため。
10-(23)	市ホームページ～～～を聴取	市ホームページ、諸行事等、あらゆる機会を活用した外国籍市民からの意見等の聴取	表現の明解化と文言の統一。(次項も参照)
10-(26)	…での行事、講座などの多言語提供	…における行事、講座などの多言語による提供	表現の明解化。
12-(2)	市政や行政情報、…	市政情報、…	重複文言の排除(行政情報は市政情報に含まれる)。
12-(4)	…に必要な行政情報～～～で作成	…に必要な下記の市政情報～～～で提供	文言の統一と重複排除。作成は当然で提供が重要。
12-(5)	…生命に関する…	…生命に関わる…	表現の適正化。
12-(8)	…ルートを開拓…	…ルートの開拓…	体言止めに統一。
12-(17)	…参加できるための…	…参加できるようにする…	表現の適正化。
12-(26)	地域共同体における…	外国籍市民の実態の把握	「地域共同体における」は不要。
12-(27)	3 多面的な国際交流・姉妹都市関係の確立	3 姉妹都市交流及び多面的な国際交流・の充実	タイトルを記述の順序に合わせる。
13-(8)	ア 外国人職員の雇用	ウ 外国人職員の雇用	重要度順に整理。
13-(13)	庁内研修体制の整備	庁内国際化対応研修の整備	明確化。
13-(14)	世界各国の都市との行政情報の交換	削除 (2)へ移動	研修とそぐわない。
14-(2)	…取り組むものとします。	…取り組めます。	市の意思表示の明確化。
14-	追加項目	5 積極的な広報活動 国際化推進状況を積極的に市民に広報します。	市民の理解と協力を得るために不可欠な手段。